

David F. Ford 著 吴周放 译

牛津通识读本

基督教神学

Theology

A Very Short Introduction

凤凰出版传媒集团

译林出版社

牛津通识读本 · 基督教神学

---

Theology  
A Very Short Introduction

## 图书在版编目(CIP)数据

基督教神学 / (英)福特 (Ford, D.F.) 著; 吴周放译.  
—南京: 译林出版社, 2011.6  
(牛津通识读本)  
书名原文: Theology: A Very Short Introduction  
ISBN 978-7-5447-1730-4

I. ①基… II. ①福… ②吴 III. ①基督教—神学—研究  
IV. ①B972

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 049379 号

Copyright © David F. Ford 1999

*Theology* was originally published in English in 1999.

This Bilingual Edition is published by arrangement with Oxford University Press and is for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong SAR, Macau SAR and Taiwan, and may not be bought for export therefrom.

Chinese and English edition copyright © 2011 by Yilin Press

著作权合同登记号 图字:10-2007-046 号

书 名	基督教神学
作 者	[英国]戴维·福特
译 者	吴周放
责任编辑	何本国
原文出版	Oxford University Press, 1999
出版发行	凤凰出版传媒集团 译林出版社(南京湖南路1号 210009)
电子信箱	yilin@yilin.com
网 址	译林出版社 <a href="http://www.yilin.com">http://www.yilin.com</a>
集团网址	凤凰出版传媒网 <a href="http://www.ppm.cn">http://www.ppm.cn</a>
印 刷	徐州新华印刷厂
开 本	787×960 毫米 1/32
印 张	11.75
插 页	2
版 次	2011年6月第1版 2011年6月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-5447-1730-4
定 价	18.00 元

译林版图书若有印装错误可向出版社调换  
(电话: 025-83658316)

# 序言

何光沪

这套“牛津通识读本”，英文原名是“A Very Short Introduction”，意思是“很短的介绍”。对各门学科，或各个门类系统的知识，进行“很短的介绍”，做这件功德无量的事，不能不介绍“神学”——读者手里这一本，英文原名就是《神学：很短的介绍》。换言之，少了这一本，这件功德就不圆满了。为什么呢？

英国大教育家、著作家、神学家纽曼(J. H. Newman)，在其对世界高等教育影响甚大的《大学的理念》一书中指出，大学(University)的任务，就是向年轻人传授“全面的知识”(universal knowledge)，使他们能够恰当地认识自己、认识社会、认识世界及其根本，从而成为全面发展的人；如果传授的基本知识不“全面”(universal)，就不能叫做“大学”(university)，而传授的基本知识要“全面”，就不能缺少“神学”这个讨论“世界之根本”的学科。

用我们中国的话来说，“通识”就必须“全面”；“全面”是“通识”的前提。至少，对“世界之根本”一无所思，或者毫不在意，你这个“识”就不“通”，不能叫做“通识”。

讨论“世界根本”或“世界本原”的学科，我们都知道有哲学。但是我们又知道，哲学常常被认为是深奥晦涩的“阳春白雪”，广大民众或“下里巴人”与之无缘，或者是“曲高和寡”。那么，一般人是否就注定“无缘”考虑或探究这类问题，是否就注定浑浑噩噩一辈子，从来不会一闪念，永远不会问一问“我从哪里来”、“要往哪里去”、“我到世上走一遭，为的是什么”、“这个有善有恶、悲欢离合的世界，究竟有什么意思”之类问题呢？是否就注定对“世界根本”、“人生意义”之类问题麻木不仁、毫不关切呢？当然不是！因为，人与动物的一大区别，就是人会提这类问题，会有这种关切，哪怕只是一闪念，哪怕只有一会儿！

那么，他们的这类问题、这种关切，又如何表现、如何表达呢？答曰：通过宗教。

全人类的绝大多数，或曰在世上活过的绝大部分人，都不是通过哲学，而是通过宗教，来提出这类问题，来表达他们对“世界根本”、“人生意义”的关切。所以宗教学家发现，人同动物的一大区别，就是人有宗教。宗教学家还发现，世界上没有一个国家没有宗教，没有一个民族没有宗教；历史上没有一个时期没有宗教，没有一种文明没有宗教；早在有文明之前，人类就有了宗教，直至文明高度发达的今天，世界人口中仍有百分之八十的人信奉各种各样的宗教！

什么是宗教？按照 20 世纪数一数二的神学家兼哲学家蒂里希(Paul Tillich)的说法，宗教是“人的终极关切”，就是人生在世形形色色的关切之中，最为重大，最为根本的关切，就是对世

界本原、对存在本身的关切。

什么是神学？按照当今剑桥大学神学家兼宗教学家、本书作者福特(David Ford)的说法，神学是“对宗教所提出的问题及宗教本身的思考”，也可以说，就是对人的“终极关切”所提出的问题的思考，就是对人的“终极关切”本身的思考。

由此看来，各门学科若缺了“神学”，岂止是不“全面”呢？那岂不是忽略了人作为“万物灵长”之灵？“通识读本”因有了“神学”，岂止是更“通识”呢？这实际上是在提醒人们，人生若不寻求终极，就无法真正“通达”！

### 三

这本“神学”，不单是对神学的“很短的介绍”，而且是很“全”、很“通”、很“精”、很“实”、很“前”的介绍。

说它很“全”，是说它在这么小的一本书里，居然论及了基督教神学的几乎全部基本论题(尽管从“目录”中看不出这一点)。正如作者所说，他的目的是要为这门学科“画地图”，即给读者描绘出这门学科虽然简略但尽量完整的全貌。他十分清楚这本书的篇幅局限和自己本身的专业局限，但他还是从各宗教共通的视野开始，再把镜头定格在“基督教神学”之上；而且他在描绘基督教神学全景之时，还一直不忘(比如说)教育、学术与社会的需要，一直不忘其他宗教的参照，一直不忘世界历史的发展形势。

说它很“通”，是说它的态度和观点十分“通达”、“开通”，或“开放”。当然，这同它的“全”是有关系的，要全面，就要开放，就不能自我封闭，不能局限一隅。例如，它在介绍神学分类时，

不单列举了主流学术神学的几大类型，而且介绍了同无神论或非宗教思想相关的神学观。又如，它在论及基督教神学的焦点即“拯救”这一议题时，专门客观地介绍了佛教的观点；在论及圣经学和神学认识之时，则又引人入胜地通盘介绍了现代阐释学和哲学认识论的理论。

说它很“精”，是说它的介绍很“精练”，论述很“精到”。当然，这首先是因为作者是一位真正“专精”的专家，同时，这也同他的“通达”有关，他毕竟是“精通”此道的一位“精深”的学者。例如，在读到他用家庭关系的重要与冲突，来比喻宗教的重要与冲突，他论及“认识上帝”，竟然从“认识苹果”说起的时候，我不得不说，那十分“精彩”。又如，他把基督教神学的各项论题归并到“拯救”这一主题之下，把对上帝的认识引申到对“智慧”的寻求之中，这些都令我不得不佩服他的“精辟”。

说它很“实”，是说它很切近于社会的实际、学术的实际、人生的实际。它一开头就关注于现实社会的种种“洪流”（政治的、经济的、文化的等等巨变）如何冲击当代的神学，而且到最后也不忘神学对学术和教育、对教会和社会应负的“责任”。它对神学学习的实际步骤，例如语言训练、文本阐释、历史理解等等，一板一眼，娓娓道来，可使年轻时“失学”的我这一辈“学者”得以明白，我辈缺陷何在；也可使有志于此的年轻学生知道，应该如何入门。它更指出了神学的实践特征，从开头以“经济学应该关注影响经济走向”为譬喻，到中间讲“神正论”不重在“解释罪恶”而重在“抵制罪恶”，再到最后讲认识上帝靠的是爱的实践，要用“决定”的行动来塑造自己的人生，无不如此！

最后，说它很“前”，是说它很“前沿”，很“先进”，或者“很新”。这本“介绍”尽管是基本的介绍，却并不陈旧，而是体现了

这一学科发展的新动态,包含了不少新观点和新内容。例如,它从“宗教学”(此书译为“宗教研究”)的角度入手讲“神学”,这本身就是西方神学破除多年旧框框(例如一些大学神学系改名为“神学与宗教学系”)的一个反映。它对其他宗教教义的开放态度,它对所谓“比较神学”任务的讨论,则反映了西方神学界和宗教学界适应宗教多元化形势,建设“诸宗教神学”(theology of religions)的新趋势。此外,它对于当代阐释学、认识论以及一些当代神学家理论的引用,也处处显示出其虽然属于“基础”介绍,却仍然处于“前沿”位置。

#### 四

最后,我必须说,这本小书使我想起了我同作者的两点小“缘分”。

一是2002年夏天,我和妻子同香港道风山的汉语基督教文化研究所总监杨熙楠一起,在爱尔兰参加“第三届欧洲中国普世会议”(The Third European Ecumenical Conference on China)之后,专程到剑桥大学拜访过福特教授。在他家里喝过福特太太煮的午茶之后,福特先生又亲自带我们参观他们那在剑桥别具一格的新办公楼。交谈时间虽然不长,但是福特先生的亲切和热情,给我留下了难忘的印象,我也至今珍藏着他赠送的小幅水粉画——剑桥大学著名的“数学家桥”。

二是我现在写这篇文章之时,正作为上述研究所“驻所教授”,身处道风山山麓之下,而我的主人正是杨熙楠先生,还有研究所的研究员林子淳博士。林博士恰好就是我当年访问福特教授时,在他家里见到的他的博士研究生,现在已经是一位很



有成就的学者了！

时过八年，手捧福特先生这本小书，脑海里浮现出在他家喝茶的情景，觉得这个世界真的很小，真的很奇妙！

2011年2月2日—10日

于香港道风山下

# 目录

## 第一部分 对该领域的描述 1

- 1 导言:巨变中的神学与宗教 3
- 2 神学与宗教研究:该领域的形成 15

## 第二部分 神学探索 31

- 3 思考上帝 33
- 4 上帝面前的生活:崇拜与伦理 48
- 5 面对邪恶 87
- 6 耶稣基督 82
- 7 拯救——范围及强度 102

## 第三部分 技巧、学科与方法 121

- 8 从过往到当下:文本与历史 123
- 9 体验、认识与智慧 141

## 第四部分 前景展望 183

- 10 面向第三个千年的神学 185
- 索引 171
- 英文原文 170

第一部分  
**对该领域的描述**



## 导言：巨变中的神学与宗教

泛言之，神学即是对宗教所提出的问题及宗教本身的思考。下一章，我们将对神学在学术意义上更为确切的定义加以审视，但就揭示神学领域的范畴来说，上述定义目前而言也就够了。

据估计，全球人口中有四五十亿人都与世界几大宗教有着直接关联，而且除此之外尚有其他许许多多的人受到宗教的影响或者对宗教所提出来的问题饶有兴趣。媒体对宗教的兴趣非常大，且通常都是在坏消息里体现——这倒也不难理解。不管是在所谓“多事之地”还是在其他形势不甚紧张的区域，世界范围的冲突当中有不少（或者说十有八九）都带有明显的宗教特征。就在落笔之时我还记得过去几个月的一些新闻报道，这些报道侧重于问题的宗教因素，而新闻的发生地几乎遍及全球：北爱尔兰、法国、前南斯拉夫、前苏联的许多地方、中东、印度、巴基斯坦、阿富汗、缅甸、斯里兰卡、印度尼西亚、美国、墨西哥、萨尔瓦多、巴西、阿尔及利亚、苏丹、埃及、尼日利亚、南非、卢旺达、布隆迪及肯尼亚。

但这只不过是冰山一角。为什么如此众多的人都认为宗教是那么富有争议，那么重要，以至于在看到自己的宗教存亡攸

关时,他们会争斗、会痛苦、会作出巨大牺牲?答案是,宗教事关生活的整个形态。显而易见,宗教在不同群体和个人生活中的作用可大可小,但通常宗教所做的是对生活整体诸多层面的塑造。世界几大信仰千百年来全面地影响了各种文明,并与不同的文化、不同的经济和政治体系共存。就个体而言,涉足宗教往往会影响人们看待现实的方式,影响人们的所信所思、所感所为,甚而至于影响婚嫁对象,以及各种各样对其身份认同至关重要的事。

凡此种种,无怪乎宗教总是争议的渊藪。家庭是暴力犯罪最频繁发生的场所,而最深厚的情感、最亲密的关系、最不可推卸的责任又都汇集此处。就其对人们的深刻影响而言,宗教与家庭生活有不少相似之处,不管是好是坏,对人们的身份认同和行为方式都至关重要。“败坏至善便是至恶”——正是这些至关重要的东西才有可能造成极端的错误。如果对我们的影响不是那么深刻,其毁灭的力量也不会如此巨大。

与家庭一样,宗教的许多影响根深蒂固,无所不及,令人难以察觉。因此,即便是那些自认为已经抛家舍业或放弃信仰的人,通常也还是会继续受到家庭或宗教的影响,还是得有个新的家庭或者新的信仰之类的东西才能觉得生活如意。对于处于信仰危机或者信仰转变当中的人来说,在苦苦思索那些重大问题的时候,少不了要触及宽泛意义上的神学。

那些悠游于某一特定信仰的人也同样会遭遇他们自己的重大问题。世界上各种宗教的千百万信众都在殚精竭虑地思索着他们的信仰及其内涵。问题不断出现,不是没有现成的答案可资参考,就是答案一大堆,且都看似合理。上帝(或者安拉,或者用于其他信仰的同等称呼)是如何卷入当今世界以及我们的

生活的？我们应当给孩子们教些什么呢？但凡安乐死就一概错误吗？家庭、学校、职场以及军队中都应有什么样的道德标准？现代科学对我们的信仰意味着什么？有没有对恶的辩护？该如何理解死亡？我的使命是什么？我该如何解读经书？我该遵从怎样的权威，遵从到什么程度？对于金钱我们应持何种态度？祈祷和礼拜到底应当摆在什么样的优先位置？信仰的真理性如何才能得到检验和巩固？

因此，不管个人在某个信仰群体及其机构中处境如何，都免不了会碰到神学问题。

## 关于本书

千百年以来，尤其在当下，上述及其他一些问题是如何被提出来的，又是怎样获得解答的？想要对此一探究竟的人正是本书的目标读者。

倘若在某一问题的探讨上更有早行人，向关注过这一问题的前辈们讨教自然是情理之中的事。只需对神学稍有涉足，我们便会发现一个由千百年来世界各地男男女女组成的令人向往的群体，他们也曾苦苦思索着我们今天遇到的问题，或者曾经提出过别样的问题，有过别样的回答，而我们却从未想到过。当研究者接触到古往今来的大思想家们的思想时，一个共同的反应是：“他们就是在直接说给我们听。”但也常常会听到有人说：“真够新奇！可这讲得通吗？怎么还有人那么想？”希望读完本书后，读者诸君不仅会或多或少地感受一下上述两种反应，而且也已经学会如何超越这两种反应。“这听来千真万确！”“这根本就不可能正确！”——两种反应都很极端，但在实际中却都能引人走向神学研究。也就是说，两种极端反应激励我们去进

一步思考,尽量利用所有资源,包括已有的最精妙的思想。许多醉心于神学问题的人,终其一生都不知道借助已有资源来使自己的思考更为广博、深邃和切适。本书要做的就是试图使读者免蹈此辙。

首先要说明的是,本书介绍神学的方法是以研究促引导,并邀请读者身体力行。有些导论或以有关神学研究之可能性的问题展开,或以研究方法的问题展开,讨论的是该采取怎样的推理和认识方式,或者需要什么样的技巧。这些问题虽然都很重要,但直到本书结尾部分我才会具体论及。在此之前,我想做两件事。在第一部分我将简要描述自己如何看待当前的宗教现状和学术现状(第一章余下部分),以及在此背景下的神学学科和宗教研究的情况(见第二章)。接着在第二部分我将探究神学,给出神学对一系列关键问题所作思考的例子(第三到第七章)。完成了这两部分,我才会更为细致地去分析这种思考从何而来——对话篇、经文、传统的运用,历史探询的本质,经验、理解、认识的方法,以及追求智慧的无上重要性(第八和第九章)。最后,第四部分(第十章)将展望未来,以期在神学进入第三个千年之际作出简要的预言性补遗。

究竟是专注于某一主要的宗教传统,还是介绍多种传统,这个问题让我费尽思量。权衡再三,我决定通过基督教神学使讨论得以集中。首先,最实际的考虑就是本书意在提供“简介”。宗教至少跟语言及伴之而生的文化同样复杂,同时又与它们同样多种多样,影响久远,很少有人指望着小小简介能同时论及好几种宗教传统。有鉴于此,我的原则是,力图通晓一种“语言”,而不犯险,弄得到头来像个游客似的对几种“语言”都浅尝辄止。丛书中有些书专就犹太教、佛教以及伊斯兰教进行探讨,



本书并非基督教简介，但就其他几本书对相关信仰的思考来说，倒的确是种补充。第二点考虑是，要想对神学思考有所了解，较之每次引入新话题都得重起炉灶来说，有个共同的体系显然更为有利。这使得我们的讨论能够更加深入，各章关联更多，而当我们在第八、第九章进行反思时，那些与不同经书、宗教传统以及学术体系相关的、复杂得不可想象的任务也得以避免。第三点考虑是，基督教是世界上最大的宗教（当前具体规模如何，估算各有不同，但介于十二亿五千万到十五亿之间的信徒应该是有的），在各类三级学院中专攻基督教神学的学生和教师数量远远多过研究其他神学的，并且借由现代性（定义见下文）的启示，基督教进行了深入的神学思考（这一点恐怕只有犹太教能与之比肩）。最后一点考虑是，基督教神学乃是我的学术专攻领域。

因此，本书主要是通过基督教的例子来进行神学思考，但同时也试图以某种方式激发与其他宗教传统相关的类似思考，激发不同宗教传统中的思想家们富有成效的思想交融。

## 多重洪流冲击下的当代神学

有宗教信仰也好，无宗教信仰也罢，所有领域中都有人被神学问题深深吸引——我在上文对这种情形进行描述时是节制的。这种明显经过了调整的描述，在数百年间、在许多有别于今的情况下大概还算是准确的。宗教的重要性一直伴随着人类历史，宗教频繁地引发冲突和质疑，人们不得不解决信奉与不信奉宗教的问题（尽管对于某些群体而言，信奉与否难以判定）。作为探究神学的背景，现在我想来问问，我们这个时代有什么特别之处。